



12. juni 2007

Sagsnr.: 2007-23956  
Dok.nr.: 2007-183111

**Liste over høringsvar vedrørende ”Redegørelse for resultater af Embedslægetilsyn og De kommunale tilsyn i 2006 samt opfølgning på tilsynsresultaterne”**

1. 11.06.07 Ældre Sagen, Kreds- og Lokalkomiteén
2. 11.06.07 Ældrerådene, Formandsgruppen
3. 12.06.07 S-NAPS

**Center for Faglig Udvik-  
ling**

**Sjællandsgade 40  
2200 København N**

**Telefon  
35 30 35 30**

**Telefax  
35 30 39 50**

**Direkte telefon  
35 30 32 20**

**E-mail  
D035@suf.kk.dk**

**www.kk.dk**

## **Høringsvar fra Ældre Sagen**

Modtaget af Sundheds- og Omsorgsforvaltningen som mail den 11. juni 2007.

Vedr. Høring om redegørelse for embedslægetilsyn og de kommunale tilsyn i 2006

Ældre Sagen i København må desværre konstatere, at niveauet for fejl og mangler i sundhedsadministrative forhold ligger så højt som 25 %. Dette på trods af øget opmærksomhed på områdets vitale karakter i såvel forvaltnings- som politisk regi.

Brugerindflydelsen er stadig meget langt fra optimal, den er nærmest ikke tilstede i alt for mange daglige rutiner.

Ældre Sagen har gang på gang tilrådet, at måltidet skulle være et lyspunkt / dagens højdepunkt - men alt for få plejehjem/plejeboligkomplekser har eget køkken. Maden kommer fra storkøkkenerne. Det personale, der ikke ser, hvad borgerne spiser, og hvad de levner, har ikke store muligheder for at forbedre måltiderne. Der skal være "nærkontakt" alle de steder, hvor der er behov derfor.

Ældre Sagen i København må desværre konkludere, at borgerne og plejepersonalet betaler prisen, når BUDGETTET styrer kvalitet og omsorg. Kan de politisk ansvarlige blive ved med at være dette bekendt?

Med venlig hilsen

Mogens Taarup  
Formand

Tove Ryle  
Ældrepolitisk koordinator

## **Høringssvar fra Ældrerådene**

Modtaget af Sundheds- og Omsorgsforvaltningen pr. mail den 11. juni 2007.

**Den 11. juni 2007**

**Til Sundheds- og Omsorgsudvalget**

## **Høringssvar vedr. ”Redegørelse for Embedslægetilsyn og de kommunale tilsyn i 2006 samt opfølgning på tilsynsresultaterne”**

Med brev af 16. maj 2007 fra Sundheds- og Omsorgsforvaltningen er ældrerådene anmodet om eventuelle bemærkninger til det fremsendte materiale.

Ældrerådenes Sundhedsudvalget har drøftet sagen på et møde den 11. juni 2007, og der er følgende sammenfattende bemærkninger fra rådene til indstillingen, med tilhørende bilag:

### **Instrukser (medicinhåndtering og sygeplejefaglige optegnelser, plejeboligenheder)**

Det fremgår, at der i 14 plejeboligenheder (25 %) er konstateret fejl og mangler i de sundhedsadministrative forhold.

Uanset dette, ifølge Sundheds- og Omsorgsforvaltningens redegørelse af 14. maj 2007, er over landsgennemsnittet forekommer det alligevel problematisk, at der er problemer i hver 4. boligenhed.

Man har noteret sig, at arbejdet med at optimere området fortsætter i 2007.

### **Medicinhåndtering, plejeboligenheder**

Dette område har været i fokus gennem de senere år, og det forekommer derfor at være problematisk, at ikke mindre end 16 plejeboligenheder ”har større fejl og mangler” ved medicinhåndteringen.

Der er i redegørelsen af 14. maj 2007 redegjort for en række initiativer på området, som rådene håber kan mindske problemerne på området betydeligt.

### **Medicinhåndtering og medicinadministration i hjemmeplejen**

**Medicinhåndtering:** Ingen bemærkninger er faldet fra 52 % i 2005 til 47 % i 2006

**Medicinadministration:** Ingen bemærkninger er faldet fra 58 % i 2005 til 20 % i 2006

Rådene håber, at den indsats på området, der er beskrevet ovenfor, også vil forbedre forholdene på området i hjemmeplejen betydeligt

### **Adgang til sundhedsfaglige ydelser.**

Der er efter embedslægens rapport stadig problemer i samarbejdet mellem de praktiserende læger og plejeboligenhederne, hvilket også ældrerådene ved flere tidligere lejligheder har gjort opmærksom på.

Rådene har noteret sig, at der i ”sommeren 2007” kommer et forslag til et mere smidigt samarbejde mellem plejehjem og praktiserende læger ...”.

### **Sygefravær og dokumentation**

Rådene har ligeledes noteret sig beskrivelsen i redegørelsen af 14. maj 2007 for de mange initiativer, der er taget for at mindske det stadig alt for høje sygefravær.

Dette fravær hænger efter rådernes opfattelse sammen med, at kravene til dokumentation i de senere år har været meget stærkt stigende med krav om nye systemer, efteruddannelse m.v., uden at der har været afsat tilstrækkeligt med resurser til at løse denne meget store opgave.

Det fremgår i øvrigt af tilsynsrapporten fra Tilsynsenheden, side 8, at "en del medarbejdere med social- og sundhedshjælperuddannelsen finder, at det er vanskeligt at leve op til dokumentationskravene".

### **Kvalitetsstandarder**

Det fremgår af redegørelsen af 14. maj 2007, at disse standarder vil "blive gennemgående revideret" i 2007, og det er bl.a. anført, at kvalitetsstandarderne "beskriver serviceniveauet for ældreplejen".

Rådene har ved flere tidligere lejligheder gjort opmærksom på, at disse standarder efter rådernes opfattelse alene er en opgavebeskrivelse og ikke en angivelse af den kvalitet, der skal være for den enkelte ydelse.

Rådene vil spændt afvente forslaget til de nye standarder, herunder om de også, som noget nyt, vil indeholde noget om kvaliteten.

### **Måltidet**

I den kommunale tilsynsrapport er om dette emne bl.a. anført følgende: "Tilsynet har observeret, at de plejehjem som har eget produktionskøkken, har større tilfredshed blandt beboerne. Tilsynet har oplevet en del kritik vedrørende storkøkkener."

"Måltidet" er kommenteret på side 9-10 i redegørelsen af 14. maj 2007.

Forvaltningen forholder sig ikke til bemærkningen fra tilsynet.

### **Medinddragelse af brugerne**

Rådene lægger betydelig vægt på brugerinddragelse, og er derfor bekymret over, at antallet af henstillinger fra tilsynet på dette område er steget betydeligt fra 2005 til 2006. På området "Information af beboere og pårørende" er det steget fra 22 til 34 og på området "Medinddragelse af brugere" fra 13 til 22.

Ældrerådene forventer, at der sættes yderligere ind på dette område.

### **Dagcentre**

Problemstillingerne omkring dagcentrene har i de senere år med mellemrum været drøftet i ældrerådskredsen.

I redegørelsen af 14. maj 2007 er bl.a. anført, at "Strategiarbejdet vil blive videreført i 2007"

Rådene forventer at blive inddraget i dette arbejde.

### **Tilsyn med hjemmeplejen**

Ældrerådskredsen drøfter med mellemrum en række problemstillinger på hjemmeplejeområdet, og er helt enig i det, der er anført i indstillingen om, at "Der er generelt behov for en tværgående indsats i hjemmeplejen".

Rådene medvirker gerne på dette område.

## **Fremtiden**

Ældrerådene er bekendt med, at den kommunale tilsynsenhed er nedlagt fra den 1. marts 2007, og har forståelse for, at den virksomhed, der har overtaget opgaverne på området, må have tid til at forberede opgaven.

Rådene er imidlertid bekymret over udviklingen, da man efter den 1. marts 2007 endnu ikke har fået sendt tilsynsrapporter til høring.

Man forventer også en orientering om, hvordan det nye tilsyn forventes at ville fungere, naturligvis særligt i det samarbejde, som man forventer skal etableres med ældrerådene.

Rådene vil i øvrigt tage initiativ til en drøftelse i ældrerådskredsen af, hvordan besvarelsen af de mange rapporter kan tilrettelægges bedre fra rådernes side, end det hidtil er sket.

## **KONKLUSION:**

- Der må fortsat være betydelig fokus på medicinområdet
- Samarbejdet mellem de praktiserende læger og plejebolighederne-hjemmeplejen forbedres
- Rådene beklager, at dokumentationen har meget større prioritering end omsorgen
- Fremtidige kvalitetsstandarder forventes som noget nyt også at indeholde en kvalitetsbeskrivelse
- Det er væsentlig med produktionskøkkener i plejeboligkomplekserne
- Der lægges stor vægt på en styrkelse af brugerinddragelsen
- Rådene forventer at blive inddraget i arbejdet omkring Dagcentrene
- Rådene afventer en orientering om samarbejdsmulighederne med det nye tilsyn

Rådene har ikke herudover bemærkninger til sagen.

Der henvises i øvrigt til de svar, der måtte komme fra de enkelte ældreråd.

Med venlig hilsen

**Frank Hansen**

**Bent Johansen**  
Næstformand

## Hørings svar fra S-NAPS

Modtaget af Sundheds- og Omsorgsforvaltningen pr. mail den 12. juni 2007.

Københavns Kommune  
Sundheds- og Omsorgsforvaltningen

Hørings svar vedrørende ”Redegørelse for Embedslægetilsyn og De Kommunale tilsyn i 2006 samt opfølgning på tilsynsresultaterne”.

Tak for den tilsendte redegørelse m. m.!

Det hele handler jo i høj grad om forventninger..

Som pårørende har vi faktisk kun en forventning: at borgere i dette land, in casu vore pårørende, som har hjælp behov for at kunne leve værdigt til deres dages ende, vitterligt får den nødvendige hjælp, og det på en måde som for borgerens vedkommende giver KONTINUITET – TID – RO – TRYGHED/KONSTANS (både mht. eget liv og mht. hjælpen) højeste prioritet. For områdets professionelle: en professionalisme der giver PROFESSIONEL & MENNESKELIG STOLTHED OG ARBEJDSGLÆDE, så sygefraværet kan komme ned på akademikerens niveau (før disse er blevet gjort til avisbude og taxachauffører).

Det kunne bl. a. handle om mere tillid og mindre kontrol!?

Og så undrer det os såre at kommunens Bruger- og Pårørenderåd ikke figurerer som høringspartnere på linje med ældrerådene!

For ALLE parter skyld ville det være givende at tage Bruger- og Pårørenderådene mere alvorligt!!

Venlig hilsen  
Ete Forchhammer  
S-NAPS  
Søgårdsvej 21 A  
3080 Tikøb

- *Ps: den længere version:*
- *Det er ganske tankevækkende samme dag som jeg skriver ovenstående, i Kristeligt Dagblad (9/6) at se næsten hele side to optaget af ældres ensomhed og afmagt, af behovet for/ønsket om TID fra hjælperne..*
- *Brugeres suk efter bedre og mere rengøring er meget genkendelige – og forståelige!*
- *Embedslægeinstitutionen undrer sig over at dens anbefaling af systematisk registrering af samarbejdsproblemer ikke er blevet fulgt. – Hvorfor drikker Jeppe? Er kvoten for registrering ikke for længst opbrugt, så noget må ud – foruden den almindeligt tiltrængte udtynding i kontrol/registreringsjunglen - for at nyt kan komme til? Er det indlysende at en sådan evt. registrering ikke har en almen funktion, og derfor ikke skulle administreres lokalt, men fra en instans med overblik så man kunne lære ikke kun af egne ”fejl”, men også af andres erfaringer/løsninger? Her kunne for pleje-hjemmenes vedkommende et*

*fællesforum for Bruger- og Pårørenderåd virkelig gøre nytte på en måde så alle blev klogere og ingen tabte ansigt..*

- *Det ligner et fremskridt at tilsynene overtages af en instans uden for forvaltningen; MEN navnet på den valgte afløser virker SKRÆMMENDE! Det handler om mennesker, om arbejdspladser hvis indhold er PLEJE og OMSORG – ikke om tal, uanset kuløren m. m. Kommunen/Forvaltningen har et alvorligt forklaringsproblem der!*
- *Flere tilsyn i weekender og aften timer ønskes (i håb om at de ville virke øjeåbnende på rette vedkommende..) – det ville også give pårørende i arbejde bedre mulighed for at deltage/lade sig interviewe, og det ville gøre det sværere at skyde fravær af pårørende ind under manglende vilje (uanset sygdom.. – undskyld, men jeg har i en rapport måttet læse mit afbud pga. sygdom som ”manglende vilje”; ikke just befordrende for det positive samarbejde..)*
- *Man har vist i Helsingør udmærkede erfaringer mht. Arbejdskraft ”från hinsidan”; men man kunne jo også rette blikket mod hvor attraktive arbejdsvilkårene egentlig er? Tager man sosu-uddannelsen for at krydse skemaer af? Er ALT forsøgt for at minimere vikarbureauernes ”markedsandel” (for flere år siden hørte jeg Anders fra ”Huset William” fortælle om sit alternativ; fungerer det stadig?)*
- *Desværre har jeg ikke indtryk af at frustrationen over ikke at blive hørt og taget alvorligt under og efterfølgende i rapporten fra det anmeldte tilsyn, er enestående for det Bruger- og Pårørenderåd som jeg er formand for.. men den situation er måske en saga blot? Jeg håber det.*
- *Mht. medarbejdernes frustrationer over ikke at kunne nå de ønskede aktiviteter, tvivler jeg ikke på at viljen er der, men mulighederne mangler – at skabe disse muligheder må være forvaltningens/politikernes opgave, et af tiltagene for at gøre arbejdsområdet mere attraktivt!*
- *Træningscentrenes kontakt med (vilkårene for samme?) pleje-hjemmene virker udefra set dybt frustrerende!*
- *Tilsynsenheden konstaterer at intet Bruger- og Pårørenderåd i 2006 benyttede sig af muligheden for en mundtlig gennemgang af tilsynsrapporterne. Man kunne jo tage det som et signal om enten den rene idyl eller om afmagt? Jvfr. Påstanden/erfaringen tre punkter før dette!*